

**Rámcová zmluva o spolupráci**  
**podľa ust. § 269 odst.2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov**  
**(ďalej aj „zmluva“)**  
**662/2019/ÚĽUV**

č. zmluvy : **35/2019/MSNP**

uzavretá medzi :

1.

**Zmluvná strana:** **Múzeum Slovenského národného povstania**  
Sídlo (presná adresa): Kapitulská 23, 975 59 Banská Bystrica  
IČO: 35986077  
DIČ: 2021443556  
Bankové spojenie:  
IBAN :  
Zastúpený: PhDr. Stanislav Mičev, PhD., generálny riaditeľ múzea  
Osoba oprávnená konať  
vo veciach realizácie zmluvy: Ing. Andrej Kulháný, hlavný metodik  
  
(ďalej aj „MSNP“)

2.

**Zmluvná strana:** **Ústredie ľudovej umeleckej výroby**  
Sídlo (presná adresa): Obchodná 64, 816 11 Bratislava  
IČO: 00164429  
DIČ: 2020798736  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN : SK64 8180 0000 0070 0007 1441  
Zastúpený: Mgr. Dana Kľučárová, PhD, generálna riaditeľka ÚĽUV  
Osoba oprávnená konať  
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Libuša Jaďuďová, riaditeľka Múzea ľudovej umeleckej výroby  
  
(ďalej aj „ÚĽUV“)

**Čl. I**

**Predmet zmluvy**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú k spolupráci počas obdobia udržateľnosti projektu Digitálne múzeum (ďalej ako „projekt“).
2. Predmetom tejto rámcovej zmluvy je spolupráca a vymedzenie práv a povinností zmluvných strán pri vytvorení podmienok spolupráce súvisiacich s realizáciou aktivít MSNP: digitalizovanie a prípadné konzervovanie zbierkových predmetov medzi zmluvnými stranami" (ďalej ako „digitalizácia, alebo prípadne konzervovanie zbierkových predmetov“), ktoré bude MSNP uskutočňované z dôvodu digitalizácie a ochrany kultúrneho dedičstva z dôvodu spolupráce ÚĽUV a MSNP na projekte. Súčasťou konzervovania zbierkových predmetov je aj digitalizácia.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne. Zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomé, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

4. Zmena účelu spolupráce a výpožičky je neprípustná.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je zmluvou zmiešanou, a to zmluvou o spolupráci a zmluvou o výpožičke.

## **Čl. II** **Závazky ÚĽUV**

1. ÚĽUV sa zaväzuje vypožičať MSNP zbierkové predmety za účelom ich digitalizácie, alebo prípadného konzervovania z dôvodu spolupráce ÚĽUV a MSNP na projekte (ďalej ako „účel výpožičky“). Na účel vypožičania bude slúžiť Protokol o vypožičaní a vrátení zbierkových predmetov, ktorý tvorí prílohu č. 1 ako neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
2. ÚĽUV sa zaväzuje zabezpečiť prepravu zbierkových predmetov na miesto ich digitalizácie, alebo prípadného konzervovania, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Zmluvné strany sa dohodli, že MSNP je povinný najneskôr 5 dní vopred oznámiť ÚĽUV dátum ich prepravy na miesto digitalizácie, alebo prípadného konzervovania podľa článku IV tejto zmluvy. Náklady na prepravu zbierkových predmetov do/z miesto/miesta ich digitalizácie, alebo prípadného konzervovania v zmysle tejto zmluvy znáša ÚĽUV.
3. MSNP je oprávnený prevziať zbierkový predmet v zmysle tejto zmluvy od ÚĽUV najskôr v prvý deň nasledujúci po dni účinnosti tejto zmluvy. Presný termín odovzdania konkrétnych zbierkových predmetov MSNP bude zmluvnými stranami dohodnutý vždy písomne prostredníctvom elektronickej správy doručenej na nasledujúce emailové adresy: andrej.kulhany@muzeumsnp.sk (za MSNP) a libusa.jadudova@uluv.sk (za ÚĽUV). ÚĽUV nie je povinný akceptovať termín odovzdania zbierkových predmetov určený MSNP. ÚĽUV je oprávnený určiť/navrhnuť termín odovzdania zbierkových predmetov MSNP tak, aby tým nedošlo k obmedzeniu alebo k znemožneniu ÚĽUV akokoľvek nakladať s daným zbierkovým predmetom v súlade so svojim predmetom činností.
4. ÚĽUV sa zaväzuje byť súčinný pri realizácii predmetu zmluvy a poskytnúť dostatočné množstvo popisných metadát a informácií potrebných pre ich digitalizáciu, alebo prípadného konzervovania.
5. ÚĽUV je zodpovedný za popisné metadáta o zbierkových predmetoch, t. j. údaje skatalogizované a uložené v katalogizačnom systéme ESEZ 4G, ktoré sa preberajú do lokálneho systému MSNP a využívajú v návrhu na konzervovanie, zázname o konzervovaní zbierkového predmetu a pri tvorbe SIP balíka.
6. ÚĽUV si vyhradzuje právo požadovať vrátenie zbierkových predmetov vypožičaných MSNP v zmysle tejto zmluvy aj pred skončením doby výpožičky, a to do 5 dní od doručenia písomnej výzvy na vrátenie označených zbierkových predmetov zo strany MSNP.
7. ÚĽUV je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy a žiadať okamžité vrátenie zbierkových predmetov výpožičky, ak ho MSNP užíva v rozpore s podmienkami tejto zmluvy a/alebo ak hrozí poškodenie, zničenie, strata alebo odcudzenie zbierkového predmetu.

## **Čl. III** **Závazky MSNP**

1. MSNP sa zaväzuje prevziať zbierkové predmety od ÚĽUV a zabezpečiť realizáciu aktivít digitalizácia, alebo prípadného konzervovania zbierkových predmetov v súlade s projektom a touto zmluvou.
2. MSNP prevezme predmety na základe Protokolu o vypožičaní a vrátení zbierkových predmetov podľa prílohy č. 1. k tejto zmluve. Neoddeliteľnou súčasťou Protokolu o vypožičaní a vrátení zbierkových predmetov je Zoznam zbierkových predmetov, podľa Prílohy č. 2.
3. MSNP zodpovedá za stav a ochranu zbierkových predmetov počas doby trvania výpožičky. Zaväzuje sa, že svojimi aktivitami neohrozí stav zbierkového predmetu.

4. MSNP zodpovedá ÚĽUV za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie veci), ktoré vznikli na zbierkových predmetoch počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky, je MSNP povinný ÚĽUV-u uhradiť všetku škodu, ktorá týmto vznikla. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie predmetu, ktoré môžu dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poistnej sumy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu je MSNP povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodený zbierkový predmet a predmet kultúrnej hodnoty ostáva majetkom ÚĽUV.
5. MSNP vytvorí a odovzdá ÚĽUV potrebnú dokumentáciu z aktivity konzervovanie zbierkových predmetov podľa Prílohy č. 20 a Prílohy č. 21 výnosu č. MK- 2544/2015-110/11648.
6. MSNP zabezpečí vytvorenie SIP balíkov a ich vklad do Centrálného dátového archívu a Centrálnej aplikačnej infraštruktúry a registratúry.
7. MSNP vyhlasuje, že zbierkové predmety tvoriace predmet výpožičky sa budú počas doby výpožičky nachádzať na adrese: Partizánska cesta 89, 974 01 v Banskej Bystrici, alebo na adrese Tulská 39, P.O.BOX 99, 974 04 v Banskej Bystrici.
8. Akúkoľvek zmenu miesta umiestnenia zbierkových predmetov výpožičky je MSNP oprávnený realizovať až po predchádzajúcom písomnom súhlase ÚĽUV.
9. Predmet výpožičky bude ÚĽUV vrátený na základe písomného protokolu o odovzdaní zbierkových predmetov za účelom ich digitalizovania, alebo prípadného konzervovania podľa tejto zmluvy, a to v termíne podľa bodu 12 tohto článku zmluvy. Protokol o odovzdaní zbierkových predmetov tvorí prílohu č. 1 k tejto zmluve. Vrátenie zbierkového predmetu ÚĽUV-u bude potvrdené písomným protokolom o vrátení zbierkového predmetu tvoriaceho prílohu č. 1 k tejto zmluve.
10. MSNP nie je oprávnený na zbierkovom predmete výpožičky realizovať akékoľvek a žiadne zmeny, zásahy a reštaurátorské práce ako ani akýmkoľvek iným spôsobom s nimi nakladať, disponovať, požičovať, rozmnožovať, zverejňovať, prezentovať, šíriť a/alebo prenajímať. MSNP zodpovedá za dodržiavanie autorských práv k zbierkovým predmetom.
11. MSNP sa zaväzuje umožniť ÚĽUV na jeho žiadosť kontrolu dodržiavania účelu výpožičky a s tým súvisiacim nakladaním so zbierkovými predmetmi.
12. MSNP zabezpečí vytvorenie SIP balíkov a ich vklad do Centrálného dátového archívu a Centrálnej aplikačnej infraštruktúry a registratúry.

#### **Čl. IV.**

##### **Doba trvania, miesto realizácie a ukončenie zmluvného vzťahu**

1. Zmluva je uzatvorená na dobu určitú, a to do 31. 11. 2021.
2. Miestami realizácie aktivít digitalizácia, alebo prípadného konzervovania zbierkových predmetov sú Digitalizačné centrum MSNP, sídliace na adrese Partizánska cesta 89, 974 01 v Banskej Bystrici, a vysunuté pracovisko Digitalizačného centra MSNP, ktoré sa nachádza na adrese Tulská 39, P.O.BOX 99, 974 04 v Banskej Bystrici.
3. Zmluvný vzťah dohodnutý touto zmluvou pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, môže zaniknúť :
  - a) písomnou dohodou oboch zmluvných strán,
  - b) písomným odstúpením od tejto zmluvy z dôvodov uvedených v tejto zmluve alebo v Obchodnom zákonníku.
4. ÚĽUV môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia povinností preukázateľne spôsobenej zo strany MSNP ako sú :
  - a) neplnenie záväzkov podľa čl. III. tejto zmluvy

- b) straty alebo odcudzenia zbierkových predmetov ÚĽUV
  - c) porušenia bodov 4 a 7. článku II tejto zmluvy zo strany MSNP,
  - d) porušenie ustanovení platných právnych predpisov.
5. MSNP môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia povinností preukázateľne spôsobenej ÚĽUV ako sú :
- a) neplnenie záväzkov podľa čl. II. tejto zmluvy
  - b) porušenie ustanovení platných právnych predpisov.
6. V prípade odstúpenia od zmluvy jednou zmluvnou stranou podľa bodov 3 a 4 tohto článku, má dotknutá strana nárok na úhradu preukázateľnej škody spôsobenej druhou zmluvnou stranou.

#### **Čl. V.**

##### **Platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zabezpečenie aktivít digitalizácie, alebo prípadného konzervovania zbierkových predmetov bude bezodplatné.
2. Prípadné odplatné služby budú podliehať písomným dodatkom, prípadne samostatnými zmluvami o dielo, alebo zmluvami o poskytovaní služieb.

#### **Čl. VI.**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Obsah zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomného dodatku podpísaného štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté inak, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka. Právne vzťahy, vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú riadiť právnym poriadkom platným na území SR a na riešenie prípadných sporov je príslušný súd v sídle objednávateľa.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
4. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých MSNP obdrží tri vyhotovenia a ÚĽUV tri vyhotovenia.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle. S jej obsahom bez výhrad súhlasia a na znak súhlasu ju podpisujú a zároveň deklarujú, že ju neuzavreli v tiesni alebo za nevýhodných podmienok.

V Banskej Bystrici, dňa

V Bratislave, dňa

---

PhDr. Stanislav Mičev, PhD.  
generálny riaditeľ MSNP

---

Mgr. Dana Klúčárová, PhD.  
generálna riaditeľka ÚĽUV

**Protokol č. por. č./rok**

o vypožičaní a vrátení zbierkových predmetov za účelom ich digitalizácie, alebo prípadného konzervovania na základe Rámcovej zmluvy o spolupráci č. **35/2019/MSNP**

**Čl. I.**

**Názov:** Ústredie ľudovej umeleckej výroby  
**Sídlo (presná adresa):** Obchodná 64, 816 11 Bratislava  
**IČO:** 00164429  
**DIČ:** 2020798736  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**IBAN :** SK64 8180 0000 0070 0007 1441  
**Zastúpený:** Mgr. Dana Kľučárová, PhD, generálna riaditeľka ÚĽUV  
**Osoba oprávnená konať vo veciach realizácie zmluvy:** Mgr. Libuša Jaďudová, riaditeľka Múzea ľudovej umeleckej výroby

(ďalej ako „UĽUV“ alebo aj ako „požičiavateľ“)

**Názov:** **Múzeum Slovenského národného povstania**  
**Sídlo:** Kapitulská 23, 974 01 Banská Bystrica  
**Organizačný útvar:** Digitalizačné centrum  
**Adresa:** Partizánska cesta 89, 974 01 Banská Bystrica  
**IČO:** 35 986 077  
**DIČ:** 2021443556  
**Bank. spojenie:** Štátna pokladnica  
**IBAN :** SK49 8180 0000 0070 0040 6555  
**zastúpený:** PhDr. Stanislav Mičev PhD. – generálny riaditeľ  
**Zodpovední zamestnanci vo veci realizácie zmluvy:** Mgr. Ivana Dudová, metodik digitalizácie

(ďalej ako „MSNP“ alebo aj ako „vypožičiavateľ“)

**Čl. II.****Predmet**

1. Predmetom protokolu je vypožičanie zbierkových predmetov vypožičiavateľom v počte ..... ks, uvedených v prislúchajúcom Zozname zbierkových predmetov podľa Prílohy č. 2 Rámcovej zmluvy o spolupráci č. 35/2019/SNP, zo zbierkového fondu požičiavateľa za účelom ich .....
2. Zoznam zbierkových predmetov je neoddeliteľnou súčasťou tohto protokolu.

**Čl. III.****Odovzdanie predmetov**

1. Požičiavateľ odovzdáva a vypožičiavateľ preberá zbierkové predmety podľa bodu 1 čl. II. tohto protokolu.

V Banskej Bystrici, dňa

V Banskej Bystrici dňa

.....

za požičiatel'a

.....

za vypožičiatel'a

#### Čl. IV.

##### Vrátenie zbierkových predmetov

1. Vypožičiatel' odovzdáva a požičiatel' preberá zbierkové predmety podľa bodu 1 čl. II. tohto protokolu
2. Zbierkové predmety prešli procesom .....

VBanskej Bystrici, dňa

V Banskej Bystrici, dňa

.....

za vypožičiatel'a

.....

za požičiatel'a

Príloha č. 2

#### Zoznam zbierkových predmetov k protokolu č. por. č./rok na základe Rámcovej zmluvy o spolupráci č. 35/2019/MSNP

Evidenčné číslo	Prírastkové číslo	Názov	Počet kusov	Stav predmetu	Hodnota